



ifm electronic



Montageanleitung Installation Instructions Notice de Montage

Adapter

zur Verbindung von
Schutzschlauch mit Kupplung ½"-14 NPT
und
Drucksensoren mit seitlicher
Steckverbindung

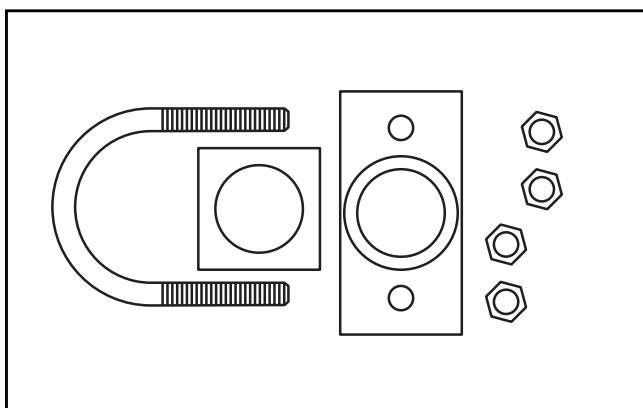
Adapter

for the connection of
conduit adapters with ½"-14 NPT coupling
to
pressure sensors with lateral connector

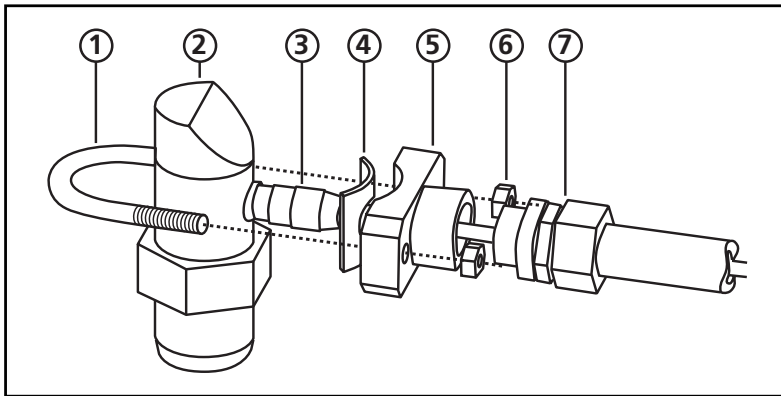
Adaptateur

pour le raccordement d'un
tube protecteur avec raccord ½"-14 NPT
aux
capteurs de pression avec connecteur
latéral

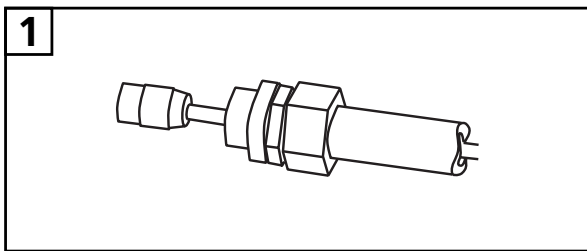
E30062



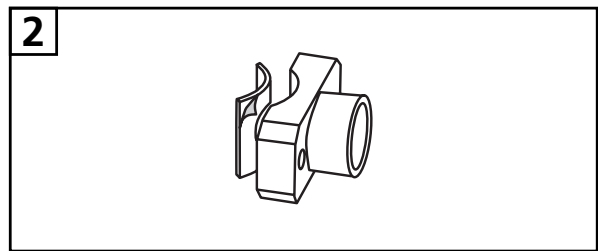
Sachnr. 701393/00 08/01



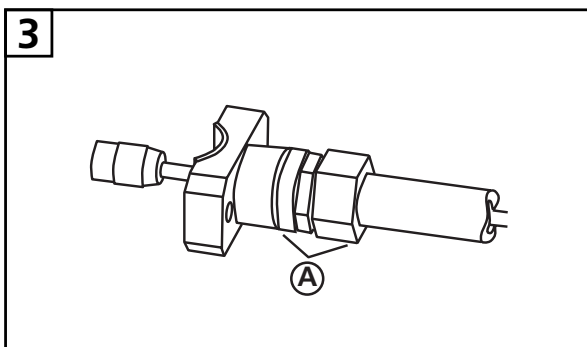
①	Spannbügel
②	Sensor
③	Verbindungskabel
④	Dichtung
⑤	Klemmstück
⑥	Muttern
⑦	Schutzschlauch mit ½"-14 NPT-Kupplung



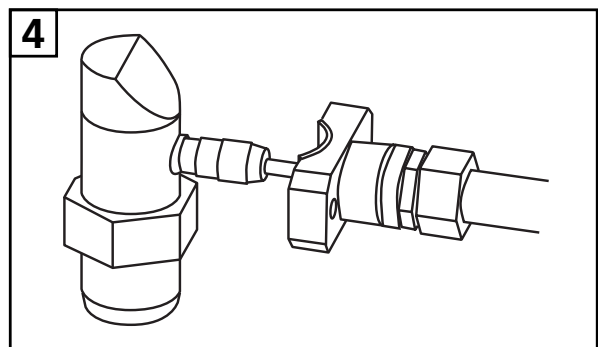
Schieben Sie den Schutzschlauch (7) über das Verbindungskabel.



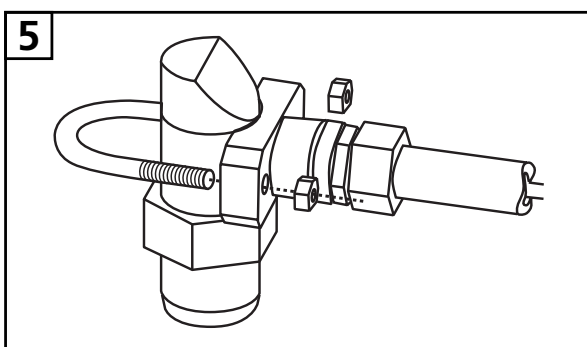
Ziehen Sie die Schutzfolie von der Dichtung (4). Kleben Sie die Dichtung auf das Klemmstück (5).



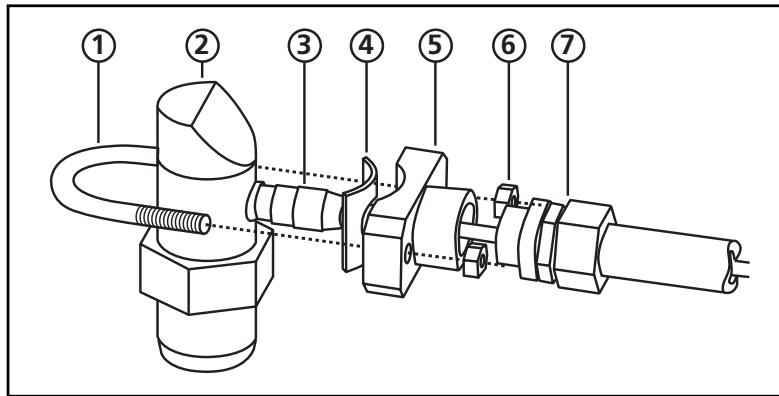
Schieben Sie das Klemmstück auf das Verbindungskabel. Schrauben Sie die Kupplung (A) des Schutzschlauchs in das Klemmstück.



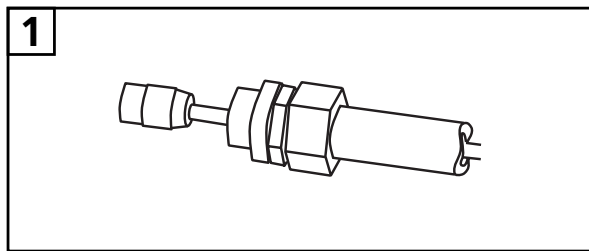
Schrauben Sie das Verbindungskabel auf den Stecker des Sensors.



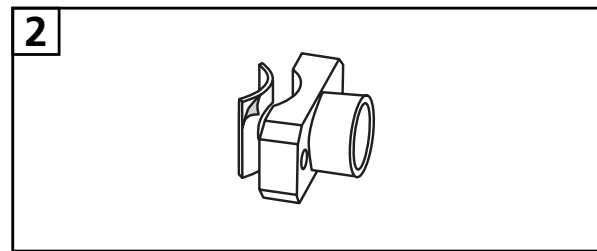
Legen Sie den Spannbügel (1) über den Sensor, schieben Sie das Klemmstück auf den Bügel, schrauben Sie die Muttern lose auf. Richten Sie den Adapter aus und ziehen Sie die Muttern gleichmäßig fest (max. Anzugsmoment 5 Nm / 3.5 Lbf.ft).



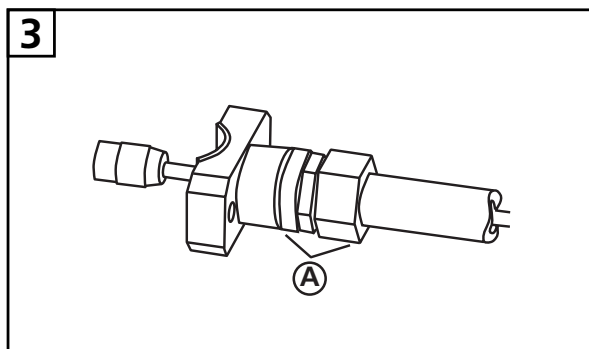
①	clamp fastener
②	sensor
③	connection cable
④	seal
⑤	clamping device
⑥	nuts
⑦	conduit adapter with ½"-14 NP coupling



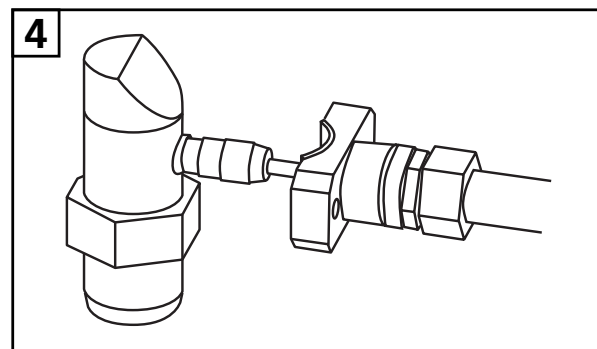
Slip the conduit adapter (7) onto the connection cable.



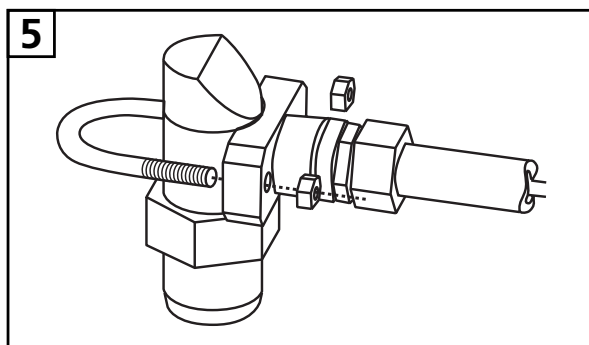
Remove the protective foil from the seal (4).
Glue the seal onto the clamping device (5).



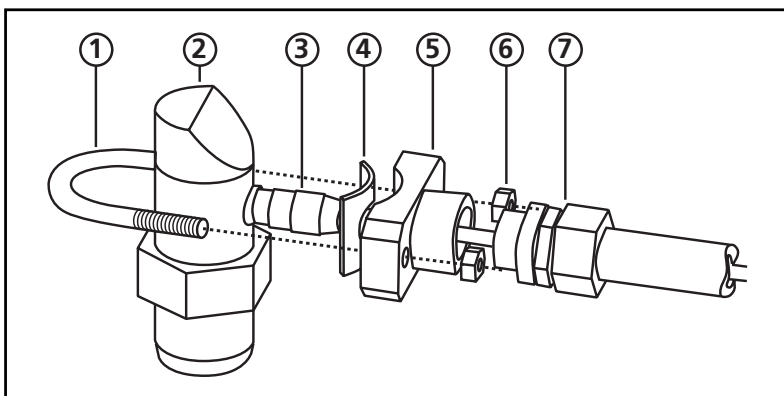
Slip the clamping device onto the connection cable. Screw the coupling (A) of the conduit adapter into the clamping device.



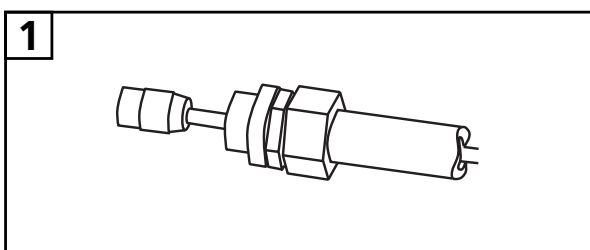
Screw the connection cable onto the sensor plug.



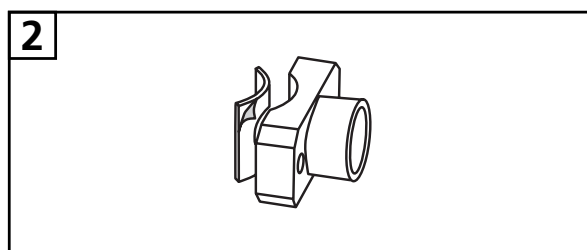
Put the clamp fastener (1) around the sensor, slip the clamping device onto it, screw the nuts slightly onto it.
Align the adapter and tighten the nuts evenly (max. tightening torque 5 Nm /3.5 Lbf.ft).



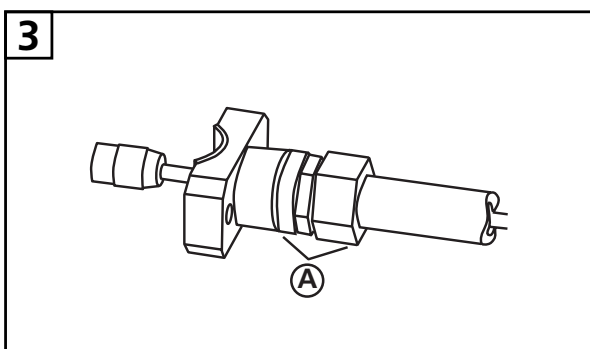
①	étrier de serrage
②	capteur
③	câble de raccordement
④	joint d'étanchéité
⑤	dispositif de serrage
⑥	écrous
⑦	tube protecteur avec raccord 1/2" -14 NPT



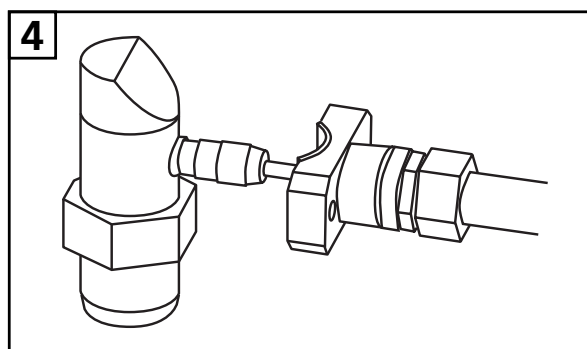
Faire glisser le tube protecteur (7) sur le câble de raccordement.



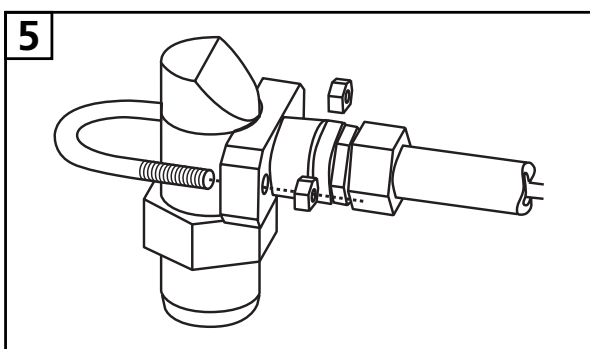
Enlever la feuille protectrice du joint d'étanchéité (4). Coller le joint sur le dispositif de serrage (5).



Faire glisser le dispositif de serrage sur le câble de raccordement.
Visser le raccord (A) du tube protecteur sur le dispositif de serrage.



Visser le connecteur sur le capteur.



Mettre l'étrier (1) autour du capteur, faire glisser le dispositif de serrage sur l'étrier, visser les écrous sur l'étrier.
Aligner l'adaptateur et serrer les écrous au fur et à mesure (couple de démarrage maxi 5 Nm / 3.5 Lbf.ft.).